

Gerald Cohen

Pichu Li

(From Psalm 118)

For SATB chorus and piano

(2018)

PERUSAL SCORE

Pitchu Li is a setting of a portion of Psalm 118, a text that is sung in Hallel—the joyous set of Psalms sung on most Jewish holidays. The song of thanks culminates in what is, for me, a beautiful line of appreciating every day in one's life as a gift— *Ze hayom asa Adonai, nagila v'nism'cha vo!*: "This is the day that Adonai has made; we shall celebrate and rejoice in it!"

I am so delighted and grateful to be writing another piece to be given its premiere by the wonderful young singers of HaZamir: The International Jewish Teen Choir, an organization that has given a powerful and joyful experience of Jewish music to several thousand teens over the course of their high school years. The piece was commissioned for HaZamir through The Jeanne and Irwin Mandell Fund for New Music, and will be given its premiere at David Geffen Hall in New York City in March 2019.

—Gerald Cohen

Pitchu Li (Psalm 118: 19-24)

*Pitchu li shaarei tsedek, avo vam odeh Ya,
Ze hasha-ar LAdonai, tsadikim yavo-u vo.
Od'cha ki anitani, vat'hi li lishua,
Even ma-assu habonim, hai ta l'rosh pina.
Me'et Adonai haita zot, hi niflat b'eneinu,
Ze hayom asa Adonai, nagila v'nism'cha vo!*

Open for me the gates of righteousness, that I may enter through them to thank Adonai.
This is the gateway to Adonai; through it the righteous shall enter.
I will offer thanks to You, for You answered me and You were my rescuer.
The stone the builders rejected has become the keystone.
This is Adonai's doing; how wondrous it is in our sight.
This is the day that Adonai has made; we shall celebrate and rejoice in it!

(Translation From Siddur Lev Shalom, published by the Rabbinical Assembly)

Commissioned by HaZamir: The International Jewish Teen Choir

Pitchu Li

(Psalm 118)

Psalm 118: 19-24

Gerald Cohen

Lively, joyous ♩ = 168
△ | | | *Open for me the gates of righteousness, that I may enter through them to thank Adonai.*

Soprano
Alto
Tenor
Bass

f Pit - chu - li sha-a-rei tse - dek, a - vo - vam o - deh Ya,
f Pit - chu - li sha-a-rei tse - dek, a - vo - vam o - deh Ya,
f Pit - chu - li
f Pit - chu - li

Lively, joyous ♩ = 168

Piano

f *f*

mp △ △ *mp*
This is the gateway to Adonai; through it the righteous shall enter.

S
A
T
B

mp Ze - ha - sha - ar la - do - nai, tsa - di - kim ya -
mp Ze ha - sha - ar la - do -
sha-a-rei tse - dek, a - vo - vam o - deh Ya,
sha-a-rei tse - dek, a - vo - vam o - deh Ya,

Pno.

f *subito mp*

13

S vo - u vo.

A nai, —

T *mp* Ze - ha - sha - ar la - do - nai, — tsa - di - kim ya - vo - u vo.

B *mp* Ze ha - sha - ar la - do nai

Pno. *mf*

19

S *f* Pit - chu — li sha - a - rei tse - dek,

A *f* Pit - chu — li sha - a - rei tse - dek,

T *f* Pit - chu — li sha - a - rei tse - dek,

B *f* Pit - chu — li sha - a - rei tse - dek,

Pno. *cresc.* *f*

25

S
a - vo - vam o - deh Ya,

A
a - vo - vam o - deh Ya,

T
a - vo - vam o - deh Ya,

B
a - vo - vam o - deh Ya,

Pno.

fp *cresc.*

hal. ped.

32

S
f O - d' - cha *mp* O - d' - cha

A
f O - d' - cha *mp* O - d' - cha

T
f O - d' - cha *mp* O - d' - cha

B
f O - d' - cha *mp* O - d' - cha

Pno.

f

I will offer thanks to You

*

for You answered me and You were my rescuer.

38

S
— ki a - ni - ta - ni, va - t' - hi li li - shu - a, O - d' - cha ki a - ni - ta - ni, *mp*

A
— ki a - ni - ta - ni, va - t' - hi li li - shu - a, O - d' - cha ki a - ni - ta - ni, *mp*

T
8 — ki a - ni - ta - ni, va - t' - hi li li - shu - a, O - d' - cha ki a - ni - ta - ni, *mp*

B
— ki a - ni - ta - ni, va - t' - hi li li - shu - a, O - d' - cha ki a - ni - ta - ni, *mp*

Pno.
mf *mp*

The stone the builders rejected

44

S
va - t' - hi li li - shu - a, E - ven ma - a - su ha - bo - nim,

A
va - t' - hi li li - shu - a, oo, oo,

T
8 va - t' - hi li li - shu - a, oo, oo,

B
va - t' - hi li li - shu - a, oo, oo,

Pno.
mf *mp legato*

has become the keystone.

51

S
hai - ta l' - rosh pi - na. E - ven ma - a - su

A
oo, oo, E - ven ma

T
oo, oo, E - ven ma

B
oo, oo, E - ven ma

Pno.

57

S
ha - bo - nim, ha - ta l' - rosh pi - *cresc.*

A
ha - bo - nim, hai - ta rosh pi - *cresc.*

T
ha - bo - nim, hai - ta rosh pi - *cresc.*

B
ha - bo - nim, hai - ta rosh pi -

Pno.

63

S na. _____

A na. _____

T na. _____

B na. _____

Pno. *f*

Open for me the gates of righteousness,

that I may enter through them to thank Adonai.

68

S *f* Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

A *f* Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

T *f* Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

B *f* Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

Pno. *f*



73

S Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

A Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

T Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

B Pit - chu li sha-a-rei tse - dek, a - vo vam o - deh Ya,

Pno.

mf

PERUSAL SCORE

78

mf This is the gateway to Adonai;

S Ze - ha-sha - ar la - do-nai

A Ze ha sha - ar

T Ze - ha-sha - ar la - do-nai,

B Ze ha - sha - ar

78

Pno.

cresc. *ff* *dim. molto*

Red.

This is Adonai's doing;

SOLO: *mp cantabile*

85

S
A
T
B

Me - et A - do - nai hai - ta - zot,

Pno.

p legato
leg. leg. leg. leg.

how wondrous it is in our sight.

93

S
A
T
B

hi nif - lat b' - ei nei - nu,

Pno.

mp leggiero
leg. half-leg.

99

S

A

T

B

SOLO: *mp cantabile*

Me - et A - do - nai hai - ta - zot, hi - nif -

Pno.

p legato

Lea. Lea. Lea. Lea.

107

S

A

T

B

lat - b' - nu,

rit.

a tempo

Pno.

rit.

a tempo

p

Lea. Lea. Lea. Lea. *

115

S

A

T

B

Pno.

115

mf

This is the day that Adonai has made; we shall celebrate and rejoice in it!

122 *mp with energy*

S

A

T

B

mp with energy

mp with energy

mp with energy

mp with energy

Ze_ ha-yom a - sa A-do-nai, na gi - la v' - nis-m'-cha vo!_

Ze_ ha-yom a - sa A-do-nai, na - gi - la v' - nis-m'-cha vo!_

Ze_ ha-yom a - sa A-do-nai,

Ze_ ha-yom a - sa A-do-nai,

Pno.

122

subito mp

128 *mf cresc.* *f* SOPRANO + ALTO 1:
 S na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha vo! Pit - chu - li

mf cresc. *f* ALTO 2:
 A na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha vo! Pit - chu - li

cresc. *mf* *f*
 T na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha vo! Pit - chu - li

cresc. *mf* *f*
 B na - gi - la na - gi - la nis - m' - cha vo! Pit - - -

Pno. *cresc.* *f*

133 *f* *f*

S sha - a - rei tse - dek, a - vo - vam o - deh Ya,

A sha - a - rei - vo - vam o - deh Ya,

T sha - a - rei a - vo - vam o - deh Ya,

B chu - a - vo - vam -

Pno. *mf*

138 *ff* \triangle SOPRANO: | | |

S Ze ha - yom a -

A *ff* ALTO: Pit - chu li sha - a - rei tse - dek,

T *ff* Ze ha - yom a -

B *ff* Pit - chu li sha - a - rei tse - dek,

Pno. *cresc.* *ff*

143

S sa A - do - nai, na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha

A a - vo - vam o - deh Ya, Pit - chu li sha - a - rei tse - dek, a - vo - vam

T sa A - do - nai, na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha

B a - vo - vam o - deh Ya, Pit - chu li sha - a - rei tse - dek, a - vo - vam

Pno.

148

S *subito mp* Ze ha-yom a - sa A-do-nai, na - gi-la v' - nis - m'-cha vo!

A *subito mp* o - deh Ya, Ze ha - yom nis - m' - cha vo!

T *subito mp* vo! Ze ha-yom a - sa A-do-nai, na - gi-la v' - nis - m'-cha vo!

B *subito mp* o - deh Ya, Ze yom nis cha vo!

Pno. *subito mp* *cresc.*

154

S *cresc.* Ze ha-yom a - sa A-do-nai,

A *cresc.* Ze ha - yom

T *cresc.* Ze ha-yom a - sa A-do-nai,

B *cresc.* Ze yom

Pno. *mf*

160 \triangle \triangle

S *mf cresc.* \triangle | | | | | | | | *f*
 na - gi - la na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha —

A *mf cresc.* \triangle | | | | | | | | *f*
 na - gi - la na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha —

T *mf cresc.* \triangle | | | | | | | | *f*
 na - gi - la na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha

B *mf cresc.* \triangle | | | | | | | | *f*
 na - gi - la na - gi - la na - gi - la v' - nis - m' - cha —

Pno. *cresc.* \triangle | | | | | | | | *f*

167 \triangle \triangle

S *ff* \triangle | | | | | | | |

A *ff* \triangle | | | | | | | |

T *ff* \triangle | | | | | | | |

B *ff* \triangle | | | | | | | |

8va

Pno. *ff exuberant!* | | | | | | | |